

COMIENZO Y FINAL DE ACTIVIDADES:

A partir del 20 de Septiembre de 2010 hasta 31 mayo de 2011. ■

FECHAS NO LECTIVAS:

2 al 12 de Octubre 2010 / 1 de Noviembre 2010 / 3 al 8 de Diciembre de 2010 / 24 Diciembre al 7 de Enero 2011 / 21 al 29 de Abril. ■

SEPTIEMBRE 10 IRAILA 10							OCTUBRE 10 URRIA 10							NOVIEMBRE 10 AZAROA 10						
L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5					1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
27	28	29	30				25	26	27	28	29	30	31	29	30					

DICIEMBRE 10 MARTXOA 10							ENERO 11 URTARRILLA 11							FEBRERO 11 OTSAILA 11						
L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D
		1	2	3	4	5					1	2	1	2	3	4	5	6		
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	28						
							31													

MARZO 11 MARTXOA 11							ABRIL 11 APRILA 11							MAYO 11 MAIATZA 11						
L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6				1	2	3							1	
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22
28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	23	24	25	26	27	28	29	
													30	31						



Instalaciones Deportivas Municipales de Villava
Atarrabiako Udal Kirol Instalazioak
Grupo Martiket s/n 31610
VILLAVA / ATARRABIA
tfn: 948 12 49 99
deportes@villava.es



ESCUELAS DEPORTIVAS MUNICIPALES CURSO 2010/11 IKASTAROA UDAL KIROL ESKOLAK



Las plazas se cubrirán por orden de inscripción.
Oferta para empadronados en Villava/Ezcabarte y edades ofertadas.
Plazas limitadas. Superado el nº máximo se crearán LISTAS DE ESPERA.
Los no empadronados y menores de edad accederán, en su caso, sin perjuicio de los empadronados y edades ofertadas.

El ayuntamiento se reserva el derecho a suspender las actividades que en el primer trimestre del curso no tenga el nº mínimo de inscritos.

Las plazas de los grupos de perfeccionamiento de Escalada y Gimnasia las cubre el servicio de deportes.

En natación-competición es obligatorio superar la prueba de acceso previo a la inscripción definitiva.

NOTA IMPORTANTE: Los horarios y lugares de realización pueden sufrir modificaciones. Confírmalos al inscribirte.

Los datos de este impreso son orientativos, pudiendo sufrir modificaciones.

EDADES: Preferencia las edades ofertadas. Los menores van a lista de espera "menores de edad" y se inscriben, en su caso, posteriormente con VºBº del servicio de deportes y padre, madre o tutor/a.

COMIENZO Y FINAL DE ACTIVIDADES:

A partir del 20 de Septiembre. 2010 hasta el 31 de mayo 2011.

EUSKERA / CASTELLANO :

En caso de baja inscripción se formará grupos mixtos.

BAJAS:

Es obligatorio solicitarla por escrito y con entrada en el registro general del ayuntamiento, dentro de los plazos establecidos, antes del 31 de Diciembre de cada año.

DEVOLUCIONES:

El precio pagado por la reinscripción de mayo/junio, reservando plaza, no se devuelve. (excepto casos excepcionales debidamente justificados).

Comenzada la actividad no se admite devoluciones del precio abonado, para casos excepcionales obligatorio solicitarlo y justificarlo mediante escrito presentado en registro de la oficina de atención ciudadana.

Para anular el segundo cobro, obligatorio darse de baja por escrito antes del 31 de Diciembre de 2010.

Ezkabarten eta Atarrabian erroldatuak eta eskaintako adinak lehentasuna du.

Plazak mugatua. Goi limitea gailenduz gero ITXARON ZERRENDA osatuko da.

Erroldatuarekiko eta eskaintako adinarekiko eragozpenik ez badago, ez erroldatuak eta adin txikikoak ahal izanen dira Udalak, urteko lehenengo hiruhilabetean edo kurso hasieran izen emate minimo ez dituzten taldeak suspenditzeko erreserba izanen du

Eskalada Hobekuntza eta Gimnasia Hobekuntzako plazak Kirol Serbitzuak betetzen ditu.

Igeriketan behin betiko izen emate aurretik sarbide proba gainditzea beharrezkoa da.

OHAR GARRANTZITSUA:

Ikastaroak egiteko orduak eta tokiak aldatu ahal izanen dira. Baietza itzazu izena ematen duzunean

Foileto honen datuak orientagarriak dira eta aldatu ahal dira.

ADINAK:

Eskaintako adinak lehentasuna izanen du. Adin txikikoak itxaron zerrendara pasako dira eta ondoren, udal kirol eta guraso edo tutoreen onspenarekin eginen da izen ematea.

JARDUEREN HASIERA ETA AMAIERA:

2010eko Irailaren 20tik aurrera eta 2011ko Maiatzaren 31a arte.

EUSKERA / GAZTELANIA:

Jende gutxi izena ematen badu, talde mistoak eginen dira.

BAJAK:

Ezinbestekoa da udaleko bajen boletín ofizialean eskaera idatziz egitea ezarritako epean; urte bakoitzako abenduaren.

DIRU ITZULTZEAK:

BIGARREN ORDAINKETA BERTAN BEHERA USTEKO, EZINBESTEKOA DA 2010ko ABENDUAREN 31a BAINO LEHEN IDATZI BATEN BITARTEZ.

De conformidad con la Ley 15/1999 de Protección de Datos Personales, con la cumplimentación de la inscripción-impreso autoriza el tratamiento de sus datos personales, y se le informa que existe un fichero de programa educativo, deportivos vacacionales, con las finalidades de gestión de programas educativos y deportivos que oferta el Ayuntamiento a niños y jóvenes empadronados en la entidad local.

Fomento de actividades culturales, deportivas y artísticas.

También se le informa que los datos recogidos podrán ser cedidos a terceros cuando venga previsto específicamente en la ley, o cuando la cesión se realice a otras Administraciones públicas para el ejercicio de sus respectivas competencias.

El responsable del fichero es el Ayuntamiento, y podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación u oposición en las dependencias municipales.

Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Legea betez jakinarazten zaizu. Izen ematearekin zure datuen tratamendua baimentzen duzula, eta hezkuntza eta kirol eta oporretako programen fitxategi bat dagoela.

Fitxategiaren xedea da Udalak toki entitatean errolaturiko haur eta gazteei eskaintako hezkuntza eta kirol programen kudeaketa kultur, kirol eta arte-aktibitateen sustapena.

Halaber jakinarazten zaizu, jasotako datuak beste batzuei utzi ahal zaizkiela, gehazki legeak hala aurreikusten duen kasuetan, edota uztea, berezkoak dituzten eskumenak gauzatzeko, beste Administrazio Publikoek denean.

Fitxategiaren arduraduna Udala eta udaltxera zuzenduta gauzatu ahalko duzu datu horiek eskuratu, aldatu, baliogabetu eta horien kontrako egiteko eskubidea.

ACTIVIDAD JARDUERAK	IDIOMA HIZKUNTZA	DÍA EGUNA	HORA ORDUA	QUINTA KINTA	LUGAR TOKIA
PSICOMOTRICIDAD 1mixto PSIKOMOTRIZITATEA 1mixto	euskera	L-X AS-AZ	17:10 -18:10	2005 a 2006	GIMNASIO MARTIKET
PSICOMOTRICIDAD 2 mixto PSIKOMOTRIZITATEA 2mixto	castellano gaztelaniaz	M-J AT-OS	17:10 -18:10	2005 a 2006	GIMNASIO MARTIKET
MULTIDEPORTE 1 mixto MULTIKIROLA 1 mixto	euskera	L-X AS-AZ	18:15 -19:15	2003 a 2004	POLIDEPORTIVO KIROLDEGIAN
MULTIDEPORTE 2 mixto MULTIKIROLA 2 mixto	castellano gaztelaniaz	M-J AT-OS	18:15 -19:15	2003 a 2004	POLIDEPORTIVO KIROLDEGIAN
JUDO INICIACIÓN mixto JUDO HASTAPENA mixto	castellano gaztelaniaz	L-X AS-AZ	17:30 -18:30	1996 a 2003	GIMNASIO MARTIKET
JUDO AVANZADO mixto JUDO AURRERATUA mixto	castellano gaztelaniaz	L-X AS-AZ	18:30 -19:30	1996 a 2003	GIMNASIO MARTIKET
ATLETISMO 1 mixto	euskera	M-J AT-OS	17:10 -18:10	2000 a 2003	POLIDEPORTIVO KIROLDEGIAN
ATLETISMO 2 mixto	castellano gaztelaniaz	M-J AT-OS	17:10 -18:10	2000 a 2003	POLIDEPORTIVO KIROLDEGIAN
ATLETISMO 3 mixto	bilingüe		CONSULTAR	1996 a 1999	BURLADA
GIMNASIA ARTIS. 1 mixto	euskera	L-X AS-AZ	17:10 -18:10	1996 a 2004	POLIDEPORTIVO KIROLDEGIAN
GIMNASIA ARTIS. 2 mixto	castellano gaztelaniaz	L-X AS-AZ	18:10 -19:10	1996 a 2004	POLIDEPORTIVO KIROLDEGIAN
GIM. ART PERFECC. HOBEKUNTZA	castellano gaztelaniaz	M-J-V AT-OS-OT	17:30 -18:30	1996 a 2004	POLIDEPORTIVO KIROLDEGIAN
PATINAJE 1 mixto IRRISTAKETA 1 mixto	euskera	L-X AS-AZ	17:10 -18:10	1996 a 2003	SEMICUBIE. LG LG ERDIESTALAIAN
PATINAJE 2 mixto IRRISTAKETA 2 mixto	castellano gaztelaniaz	M-J AT-OS	17:10 -18:10	1996 a 2003	SEMICUBIE. LG LG ERDIESTALAIAN
PELOTA 1 mixto PILOTA 1 mixto	bilingüe	L-V AS-OT X	17:10 -18:10 16:30 -17:30	1999 a 2002	FRONTON LG LG FRONTOIA
PELOTA 2 mixto PILOTA 2 mixto	bilingüe	L-V AS-OT X	18:10 -19:10 17:30 -18:30	1996 a 1998	FRONTON LG LG FRONTOIA
CICLISMO mixto TXIRRINDULARITZA mixto	castellano gaztelaniaz		CONSULTAR	1996 a 2002	CONSULTAR
ESCALADA 1 mixto ESKALADA 1 mixto	euskera	M-J AT-OS	18:10 -19:10	1995 a 2002	POLIDEPORTIVO KIROLDEGIAN
ESCALADA 2 mixto ESKALADA 2 mixto	castellano gaztelaniaz	M-J AT-OS	18:10 -19:10	1995 - 2002	POLIDEPORTIVO KIROLDEGIAN
ESCALADA / HOBEKUNTZA PERFECCIONAMIENTO	bilingüe	M-J AT-OS	17:10 -18:10	1995 - 2002	POLIDEPORTIVO KIROLDEGIAN

ACTIVIDAD JARDUERAK	IDIOMA HIZKUNTZA	DÍA EGUNA	HORA ORDUA	QUINTA KINTA	LUGAR TOKIA
NATACIÓN COMP. Mixto1 LEHIAKE. IGERIKETA Mixto1	bilingüe	L-X-V AS-AZ-OT	18:30 -19:30	1996 a 2002	PISCINA MARTIKET
NATACIÓN COMP. Mixto2 LEHIAKE. IGERIKETA. Mixto2	castellano gaztelaniaz	L-X-V AS-AZ-OT	17:30 -18:30	1996 a 2002	PISCINA MARTIKET
REMONTE masculino ERREMONTEA gizonezkoa	castellano gaztelaniaz	X- AZ V- OT	18:30 -20:30 19:10 -21:10	A PARTIR DE 1998	FRONTON LG

■ FÚTBOL / FUTBOLA

ACTIVIDAD JARDUERAK	IDIOMA HIZKUNTZA	DÍA EGUNA	HORA ORDUA	QUINTA KINTA	LUGAR TOKIA
CADETE A (MASC) KADETE A (GIZON)	castellano gaztelaniaz	M-J-V AT-OS-OT	17:45 -19:30	1995	CAMPO FÚTBOL FUTBOL ZELAIAIN
CADETE B (MASC) KADETE B (GIZON)	castellano gaztelaniaz	M-J-AT-OS V-OT	17:45 -19:30 16:30 - 17:45	1996	CAMPO FÚTBOL FUTBOL ZELAIAIN
INFANTIL A (MASC) HAURRAK A (GIZON)	castellano gaztelaniaz	L-X AS-AZ	17:45 -19:30	1997	CAMPO FÚTBOL FUTBOL ZELAIAIN
INFANTIL B (MASC) HAURRAK B (GIZON)	castellano gaztelaniaz	X-V AZ-OT	16:30 - 17:45	1998	CAMPO FÚTBOL FUTBOL ZELAIAIN
F - 7 A MIXTO	castellano gaztelaniaz	L/X AS-AZ	17:45 - 19:30	1999	CAMPO FÚTBOL FUTBOL ZELAIAIN
F - 7 B MIXTO	castellano gaztelaniaz	X-V AZ-OT	17:45 - 19:30	1999	COMPLETO
F - 7 C MIXTO	castellano gaztelaniaz	X-V AZ-OT	17:45 - 19:30 16:30 - 17:45	2000	COMPLETO
CADETE PISTA (FEM) KADETE PISTA EMAKUM.	castellano gaztelaniaz	M-J AT-OS	18:10 - 19:30	1995 a 1996	SEMICUBIER. LG LG ERDIESTALAIAN
INFANTIL PISTA (FEM) HAURRAK PISTA EMAKUM.	castellano gaztelaniaz	M-J AT-OS	18:10 - 19:30	1997 a 2000	SEMICUBIER. LG LG ERDIESTALAIAN
BENJAMÍN PISTA A MIXTO	castellano gaztelaniaz	M-J AT-OS	18:10 - 19:30	2001	FRONTÓN LG LG FRONTOIA
BENJAMÍN PISTA B MIXTO	castellano gaztelaniaz	M-J AT-OS	18:10 - 19:30	2001	FONTÓN LG LG FRONTOIA
BENJAMÍN PISTA C MIXTO	castellano gaztelaniaz	M-J AT-OS	18:10 - 19:30	2002	COMPLETO
BENJAMÍN PISTA D MIXTO	castellano gaztelaniaz	X-V AZ-OT	18:10 - 19:30	2002	SEMICUBER.LG LG ERDIESTALAIAN

ACTIVIDAD JARDUERAK	IDIOMA HIZKUNTZA	DÍA EGUNA	HORA ORDUA	QUINTA KINTA	LUGAR TOKIA
CADETE (MASC) KADETE (GIZON)	castellano gaztelaniaz	L-X-J AS-AZ-OS	16:30 - 17:45	1995 - 1996	KIROLDEGIAN
CADETE (FEM) KADETE (EMAK)	castellano gaztelaniaz	L-X-J AS-AZ-OS	16:30 - 17:45	1995 - 1996	KIROLDEGIAN
INFANTIL (MASC) HAURRAK (GIZON)	castellano gaztelaniaz	L-X-V AS-AZ-OT	17:45 - 19:00	1997 - 1998	KIROLDEGIAN
INFANTIL (FEM) HAURRAK B (EMAK)	castellano gaztelaniaz	L-X-V AS-AZ-OT	17:45 - 19:00	1997 - 1998	KIROLDEGIAN
ALEVIN (MASC) MUTIKOTXOAK (GIZON)	castellano gaztelaniaz	M-J AS-OS	17:45 - 19:00	1999 - 2000	KIROLDEGIAN
ALEVIN (FEM) MUTIKOTXOAK (EMAK)	castellano gaztelaniaz	M-J AS-OS	17:45 - 19:00	1999 - 2000	KIROLDEGIAN
BENJAMIN (MASC) BENJAMIN (GIZON)	castellano gaztelaniaz	M/AT V/OT	17:10 - 18:10 16:30 - 17:45	2001 - 2002	KIROLDEGIAN
BENJAMIN (FEM) BENJAMIN (EMAK)	castellano gaztelaniaz	M/AT V/OT	17:10 - 18:10 16:30 - 17:45	2001 - 2002	KIROLDEGIAN

PRECIOS / PREZIOAK

TARIFAS ESCUELAS DEPORTIVAS MUNICIPALES 2010/11:

Abonados: 81,60 euros.
No abonados empadronados*: 90,78 euros.
No abonados NO empadronados: 120,97 euros.

*empadronados en Villava o Ezcabarte.

UDAL ESKOLEN JARDUEREN PREZIOAK 2010/11:

Abonatuak: 81,60 euro.
Ez abonatuak erroldatuak*: 90,78 euro.
Ez abonatuak ez erroldatuak: 120,97 euro.

*Atarrabian edo Ezkabarten erroldatuak.

COLABORAN / LAGUNTZA

C.D BETI ONAK
C.C VILLAVES
HIRU-HERRI A.T.
ATARRABI M.T
JUDO CLUB ERICE



ASISTENCIA TÉCNICA / LAGUNTZA TEKNIKOIA

INSCRIPCIÓN TELEFÓNICA
ESCUELAS DEPORTIVAS MUNICIPALES



948 21 70 12 fuera de Navarra

PLAZOS INSCRIPCIÓN

Del 23 de Agosto al 25 de Septiembre // Del 7 al 12 Junio Escuela de futbol.

COMO

Por alguno de los siguientes medios.
- TELEFÓNICAMENTE, Llamando al teléfono 012, facilitan los datos de inscripción y abonan el 50% o el total de la inscripción utilizando el sistema de pago con tarjeta (se facilitará un número de cuenta para girarle el 50% restante en el mes de enero de 2011). De lunes a viernes de 8 a 19 horas. Sábados de 9:30 a 13:30.
- PRESENCIALMENTE, Acudiendo a la Oficina de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Villava, se les entregará una carta de pago con el 50% o el total de la inscripción (se anotará en la misma carta de pago el número de cuenta para girarle el 50% restante en el mes de enero de 2011), realizar el ingreso en Caja Navarra y con el justificante del pago volver a la OAC y formalizar la inscripción. De lunes a viernes de 8:30 a 14:30 horas.

DATOS A INDICAR EN LA LLAMADA

- NOMBRE DE LA ACTIVIDAD
- NOMBRE Y APELLIDOS
- FECHA DE NACIMIENTO
- DNI
- Nº ABONADO
- LUGAR DE EMPADRONAMIENTO
- Nº TEL. FIJO Y MOVIL
- DIRECCIÓN
- CODIGO POSTAL
- Nº TARJETA CRÉDITO/DEBITO
- Nº CUENTA BANCARIA
- (en caso de pago aplazado - 50%)
- CENTRO ESCOLAR DONDE CURSA ESTUDIOS
- SEXO

FORMA DE PAGO

- 012 exclusivamente mediante tarjeta.
- Oficina atención ciudadano, exclusivamente carta de pago.

IZEN EMATEA TELEFONOZ
UDAL KIROL ESKOLAK



948 21 70 12 Nafarroatik kampo

EPEAK:

Abuztuak 23 tik irailak 25 arte // Ekainak 7tatik 12 arte (futbola)

NOLA:

Ondorengo modu baten bitartez:
- TELEFONO BIDEZ, 012ra telefono bidez deitzen eta izen ematerako beharrezkoak diren datuak errazten. Or-dainketa osoa momentuan egin daiteke, txartela bitartez edo %50 momentuan txartela bitartez eta kontu korron-te zerbaki bat errazten, gainontzeko %50³, 2011eko Urtarrilan helbideratu ahal izateko.
astelehenatik ostiralera 8tatik 14:30 arte. Larunbatak 9:30 tatik 13:30 arte.

- PRESENTZIAL MODUAN, Atarrabiako Hiritar Laguntza Bulegora joan eta ordain gutun bat erraztuko eskatu izen ematearen ordainketa osoa edo %50³ ordaintzeko. Azken kasu honetan, ordainketa gutunak Bertan, kontu korron-te zerbakia adierazi beharko da, 2011eko Urtarrilan helbideratu ahal izateko. Ondoren, Nafarroako Kutxan egingo da ordainketa eta, sarrera frogagiriarekin, Hiritar Laguntza Bulegora itzuli eta izen ematea burutuko da.
astelehenatik ostiralera 8:30 tatik 14:30 arte.

DEITZERAKOAN EMAN BEHARREKO DATUAK:

- JARDUERAREN IZENA
- IZEN-ABIZENAK
- JAIOTEGUNA
- NAN ZENBAKIA
- BONATU ZENBAKIA
- ERROLDUA LEKUA
- TLEFONO FINKOAREN ZENBAKIA
- TELEFONO MUGIKORRAREN ZENBAKIA
- HELBIDEA
- POSTA KODEA
- KREDITU EDO ZORDUNKETA TXARTELAREN ZENBAKIA
- KONTU KORRONTE ZENBAKIA
- (50% ORDAINKETA ATZERATUA HAUTATU EZ GEROZ)
- IKASTETXEA.
- SEXUA.

ORDAINTZEKO MODUA

- 012 zerbitzua bitartez: tarjeta bidez soilik
- Hiritar Laguntza Bulegoan ordain gutuna bidez